

APPLICATION FOR SEARCH OF 申請查閱

- (A) The Records of Bankruptcy and/or Approved Individual Voluntary Arrangement
破產及/或獲批准個人自願安排個案紀錄
- (B) The Records of Companies being wound up by the Court
公司經法院清盤個案紀錄

Application under Section (A) will not be processed unless you have read and confirmed that you accept the relevant purpose statement(s) below.
除非你已閱讀並確認接受以下有關的目的聲明，否則(A)部分之申請將不獲處理。

Please use BLOCK LETTERS to complete the form and tick the appropriate box(es). Please read the Note overleaf before you complete this form.
請用正楷填寫及在適當方格內加上 ✓ 號。填寫此表格前請參閱後頁註釋。

Applicant 申請人: C H A N T A I M A N

Address 地址: 1 2 3 , K i n g ' s R o a d

Telephone No. 電話號碼: 2 3 4 5 6 7 8 9

A separate search fee will be charged for each of sections A1, A2, B1 and B2 below that is completed. Each section should be completed in either Chinese or English. If it is completed in both languages, the search fee will be charged twice.
本署會按你所填寫以下 A1、A2、B1 及 B2 每欄分別收取查冊費用。只須以中文或英文填寫各欄，如以中英文填寫，查冊費則作兩次計算。

(A) Bankruptcy and/or Approved Individual Voluntary Arrangement (IVA) Records
破產及/或獲批准個人自願安排個案紀錄

- Bankruptcy Records 破產個案紀錄 Approved IVA Records 獲批准個人自願安排個案紀錄
 Bankruptcy and Approved IVA Records 破產及獲批准個人自願安排個案紀錄

A1: Name of Person 姓名 Surname 姓

L	I																		
S	I	U		M	I	N	G												

Other Name 名

HKIC No.
香港身份證號碼
(if available 如有的話)

Z	3	3	4	4	5	5	(6)										
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A2: Trading Name of Business 商號名稱

(Applicable for Bankruptcy Search only)

(只適用於破產個案紀錄查冊)

Purpose Statements 目的聲明

I have read, understood and agreed to be bound by the relevant purpose statement(s) below:

(a) For Bankruptcy Search Report

The information contained in the search report is provided for the purposes of ascertaining (1) whether a particular individual is a person against whom a bankruptcy petition has been presented or a bankruptcy order has been made under the Bankruptcy Ordinance; and (2) the period of the bankruptcy of that individual. Use of the information contained in the report for any other purposes is strictly prohibited.

(b) For IVA Search Report

The information contained in the search report is provided for the purpose of ascertaining whether a particular individual is or has been subject to an IVA. Use of the information contained in the report for any other purposes is strictly prohibited.

本人已閱讀，明白並同意受以下有關的目的聲明所約束：

(a) 供破產案查冊報告之用

查冊報告所載的資料，除用作確定：(一)某人是否根據《破產條例》提出的破產呈請或作出的破產令所針對的人士；以及(二)該人的破產期外，不得作其他用途。

(b) 供個人自願安排個案查冊報告之用

查冊報告所載的資料，除用作確定某人是否或曾否受到個人自願安排所規限外，不得作其他用途。

(B) **Compulsory Winding-up Records** 強制性清盤個案紀錄

B1: Name of Company 公司名稱

B2: Trading Name of Business 商號名稱

Note 註釋

1. For conducting a search using 'Name of Person' in section (A1), the applicant should fill in both the name and Hong Kong Identity Card Number, if the latter is available.
如使用「姓名」進行破產案查冊，申請人須填上姓名和香港身份證號碼，如有後者的話。
2. All searches will be performed exactly in accordance with search criteria provided by the applicant in this form.
本署只會依據申請人提供的查閱資料執行查冊。
3. This Office does not keep records of companies being wound up voluntarily.
本署並沒有保存公司自動清盤的紀錄。
4. The computer system does not keep records of compulsory winding-up cases closed before 1984.
電腦系統並沒有保存 1984 年以前完結的公司強制清盤個案紀錄。
5. The personal data of the applicant provided in this form will be used for the purposes of processing the application and communication between this Office and the applicant.
本署會使用在此表格內提供的個人資料辦理申請及與申請人聯絡。
6. The applicant has the right of access to and correction of his/her personal data provided in accordance with sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. This includes the applicant's right to obtain a copy of his/her personal data provided in this form.
根據《個人資料（私隱）條例》第 18 及 22 條及附表 1 第 6 原則，申請人有權查閱及改正個人資料。查閱權包括獲取在此表格內提供的個人資料的副本一份。